新到KK牌超等絲苗米
甘香軟熟 價錢相宜
双K是象徵一對奔騰的快馬，
永遠超人一等！任他多少牌頭，都教望塵莫及！
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
P.A. 6023 - TA. 3735
雲埠國信有限公司

華埠 雲高 利僑貿易行
LE-KIU TRADING COMPANY
Importers & Exporters
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver, B.C.
新到大宗。樣樣齊備
祖國雜貨・水貨
最新辦到
行情價單 遠近僑胞 函索奉上 留意光顧
大紅灰蛋 新大蠔豉 罐頭馬蹄 罐頭竹笋 馬頭鹹魚 吊三鹹魚 白倉鹹魚 曹白鹹魚
總代理張家濟馳名藥酒

美珍號臘味
加拿大點問埠頓
MEI JIN CO.
9918 - 109 St.
Edmonton, Alta.
本號新張精製各種臘味適口美味諸君賜顧無論遠近批發零沽一律歡迎價銀克己貨眞價實請嘗一試寄費貴客自理
電話四壹三六四號　馬庚標　馬炳樞啟

元發雜貨藥材發行
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver, B.C.
最新運到
雪白羅白米　白花芥蘭米
高脚召菜米　青皮豆角米
矮脚召菜米　荷蘭雪豆米
遲心芫茜米　元葉元菜米
潮州芥菜米　松菇菜米
矮脚白菜米　猪腸豆米
大幫發行

東西企業有限公司
代辦出進口貨
East-West Enterprises Ltd.
110½ Pender Street E.
Phone TA. 4833
Vancouver, B.C.
雲高華 加拿大
各種燕梳生意買賣租入息項目 樓宇買賣租入息項目 代收民事件 申請文書 移民報稅 英埠周福綿 馬衛全啟 馬啟亮會計
代理環球航空客務
Scandia Travel Agency,
425 Hamilton St.,
Vancouver, B.C.
Oriental Dept.,
110½ E. Pender St.
Vancouver, B.C.

本報明日停刊一天

本月廿三日(卽星期五)・乃耶穌受難日・爲加國法定休假日・本報遵照法例・停刊一天・至廿四日(卽星期六)乃照常出版・特此預告・維閱者鑒諒・　本報館預啟

西報更正新聞照錄

雲埠中華會館・月前開職員會議・討論時局問題・常委黃文甫報告・謂將有加首相聖羅氏大相送贈・會館如何處置・當時多數職員・認定應當接納・懸掛於尊嚴地方・卽決定懸於二樓禮堂牆壁・餘相果於本月廿三日送到・乃照原議懸掛・不料西人太陽報雲埠每日新聞欄・竟于十五日登載短文・謂「蔣介石玉照・向來懸於中華會館・今已除去・現懸五尺高之首相聖羅蘭氏及雲中區國會議員金珥氏相片・此係忠誠表示擁護加拿大・實一美舉」等語・其實首相玉照・經已懸掛・惟金珥氏玉照・因前未提出討論・尚未懸掛・但自太陽報登載餘悄息後・發生誤會・會館常委黃文甫・特于十七日致函太陽報・請其更正・太陽報隨于廿二日將黃君原函・登于論說欄・並加以題目「尊崇蔣氏」・黃君原函略謂「貴報拾五日登載新聞・謂會館懸掛加首相聖羅蘭相片於禮堂・殊深感謝・但其中有些少差錯・請求更正・以事實論・蔣介石將軍玉照・與孫中山・林森・李宗仁等四位玉照・歷來懸掛于三樓議事廳・現時四位玉照仍完全懸於餘廳・並非除去蔣介石將軍玉照」云云・

李族年捐劵開獎訊

雲埠全加李氏總公所・遞年徵收年捐義劵・藉以資維持行政慈善費・餘公所舉辦之民國卅九年義捐劵・已於昨十八日下午八時・在禮堂當衆執行開獎・由青年學生振傑・榮焯・建業・毓麟・九松・國林・巨進・鉅祥等・分甲乙丙丁四組開獎・查得第一名爲雲埠台山瓊來・第二名雲埠新會天逡・第三名宛地辟台山宏光　第四名雲埠新會聖道・第五名雲埠台山璇南　第六名奧愼科新會李穩・第七名域埠台山仁蘊・第八名穩梳台山偉廉・第九名砵打利市台山鍾來・第拾名砵打利市新會瑤華・拾壹名雲埠台山森聖・拾二名域埠新會昌發・拾三名雲埠新會世偉・拾四名雲埠台山錫笙・拾五名雲埠台山妫雲・拾六名穩寧開平常緒・拾七名穩寧開平其偉・拾八名卡技利台山鉅祐・拾九名滿地可台山希暢・貳拾名雲埠中山炳堃・廿壹名雲埠開平李述・廿貳名域埠台山如川・廿三名域埠新會祁炘・廿四名雲埠台山日如・廿五名委件埠卡笠餐館・廿六名雲埠新會有渭・廿七名穩寧新會祁扳・廿八名雲埠台山璇南・廿九名奧愼科新會李穩・三拾名雲埠台山贊光君等云・

隆鎭同鄉會歡送誌

雲埠中山隆鎭同鄉會・于廿壹日下午七時半・開會歡送餘會執委林焯源君歸國・會員參加者極爲踴躍・首由主席林漢華・宣佈歡送意旨・隨請焯源君・臨別贈言・勉勵會員・通力合作・精誠團結・又請會員曹奐定・李縵龍・余林秀華女士・劉松富・李香泉等發揮・皆祝焯源君壹路福星・安抵故鄉・殿以茶會・直至九時半而散・洵盛會云

金龍酒家設星期茶点

金龍酒家・自開業以來・以地方華貴・物品廉美・且爲愛侶談心・集團宴會・最適宜之場所・生意大爲旺盛・茲爲更進一步・逢合顧客盛意・每逢星期日午后一時至十時增設茶点應市・各欵麵餃麵食・無一不備・爲近十年來・茶樓酒館之別開生面者云・

協和會放電影預聞

雲埠華人協和教會・于三月廿五日(星期日)晚八点・紀念基督復活節・青年歌詠團・特別奏音樂・舉行聖餐典禮・並放映有聲電影・歡迎各界僑胞赴會・不收入場費云・

◎基督受苦節
〈嘉音教會彩色幻燈特別佈道〉
三月廿三晚(星期五)七時半開映
並特請
黃祈山女士講解片義各僑胞欲詳知耶穌基督之一生異迹及如何爲世人釘身十字架與復活之事屆時請早光臨
(又三月廿五日復活節晚七時半開會紀念候雅各牧師講道)
本教會會址：片打東街壹九壹號

◎生菓店出賣
生菓店一間設在甫抒梳街暢旺區域地位適中舖租低廉訂有批約舖內有住房貨物連製品用具一併取價二千九百元如有僑胞欲營斯業者請於下午七時前到來洽商
2555 Commercial Dr.
FA. 4002

◎餐館出賣
本公司營業多年生意地位適當甚好近因人力問題迫要出賣如有僑胞欲營斯業者卽來卡都化街西門牌七九號新坎問頓由上午八時至下午六時請來參觀商議極表歡迎
NEW HAMILTON CAFE
79 CORDOVA ST. W.
VANCOUVER

◎雲埠陳潁川總堂紀念鳴謝經費

敢者本堂于昨三月十一日午后一時舉行第廿五週年紀念典禮深蒙各埠分堂嘉賓代表昆仲嬸姆姊妹踴躍賁臨助慶指示禮儀不勝榮幸賡蒙惠賜賀儀祝詞生花品物隆情厚禮殊深銘感謹誌數言聊申謝意

茲將厚惠賀儀祝詞列后　恕不稱呼

袁汝南堂賀金四拾元　祝詞　都城潁川堂賀金拾元　祝詞　胡安定堂西湖　蘭拿賢煥　每拾元　片市嚕別分堂八元　祝詞　宛地辟至孝篤親五元　祝詞　域埠潁川報社五元　祝詞　新片打西餐館　應兆　明康孔墉　賓路軍歡　賢燦　懷春女士宜談　福華　涇寮房　彥鏡　杭卜其文雲嘉夫人　履庭　景山　胡安定房胡持仕　梅恩夫婦　胡彩星　胡燮和胡持基　金泉　有林　陳護　宜顯品乾　文彬　胡鐸　胡宋　域埠宗偉孔寅　以上共三十一名　每名五元鴻文三元五毛　域埠基國　謀灼各祝詞　卡城文煥　錦碌增華　明鏡積象嬸　旺沛　梁廣明夫人　馮文勝夫人　宛地辟煥璋　孔廸　柯愼火官勝　明統　良燒　宜健　達昌婆彥崇　蘭拿賢永　蓮瓊姑　福忠慶棠　勞吆埠潁川堂　秋連女史以上共二十三名　每名三元　少佳銳明　象梓　宗穩　典寬　賢隆秋玉女士　換女女士　銓明　立蕃宜輝　宜耀姆　宜棠　惠光　以上共十四名　每名二元五　笠巴比國煥活快巴欽明　均文　廷典　文燕賢樸　宛地辟恒宗　禩暉　舞市阻文炎　傳蘊　家彩　卡技利蔡燕柯愼火彥崇　丙非路良惠　蘭拿賢榮宗强　棪嵩　京梅房　永貽　永輝洪安　祖開　燿滿　鎭宗　繼成生花二束　以上共廿五名每名弍元象積　象燿　典虞　每壹元五毛始路雲友　舞市阻德滾　棠燒　陳全傳葉　容漢　振焯　華萬　象派　孫鳳　象維　賢焯　象基　瑞登　翼銓　孟儒　仁信　孔翼　明杰　錦培　宗柏　金齊　新讓　濯燕　勝才　以上共卅二名　滿城分堂　每名壹元　西巴嵩分堂　各祝詞　(恐有錯漏　仰求指明)

◎墨國參迫咕啓明書報社四十年職員表

社長　周秋穆　副　劉德
中文書記　陳齊歡　副　衛流炯
西文書記　李炎翠　副　盧兆翕
監督　黃瑞琪　副　甄玉瑩
財政　陳享優　副　羅滿
董事局長　林舉祁　副　李賢基
演講團長　司徒榮植　副　黃盛祝
核數　陳吉　副　譚鑾清

董事局員
陳文發　李松盛　馮昆强　利世惠
周連燕　盧準　勞積源　余官和
留晉生　余親和　李壽全　梁韶律
趙喬椿　李聖權　林焯　趙不蓋
李經韶　廖金保　余神彬　陳福養

經濟團員
黃德扳　黃福養　關煥槐　黃茂汝
黃作强　謝錦泉　伍于鍊　周高好
馬泮芹　朱元連

交際團員
顏炳華　湯湖　鍾國携　陳炯明
吳北鍊　關兆倫　周文練　黃梓枰
方燥　司徒日寧

演講團員
謝深彥　鍾國傍　曹秉輝　李兆能
李其珍　譚連玖　李壇勝　黃雪榮
張進迺　司徒敢烈

國樂團員
陳齊歡　張福　朱袁駿　趙揚琪
譚炳優

正主任　謝深彥　副　謝帝喜
正監督　吳北鍊　副　李大
庶務員　黃北添

◎雜貨伙食店大平賣
本店開設在跑路街門牌三百五十六號專營西人伙食生菓瓜菜凉水煙仔熟肉等項內有住房四間適合住眷如意者請來面議取價特平勿失良機
本店主人啟

黃埜俠事務所
QUON H. WONG AGENCIES
141 E. Pender St. Vancouver, B.C. 電話 PA. 1628
▲由云埠飛往各埠機票價目：

名埠	票價	名埠	票價
香港	$755.10	列必珠	$39.95
檀香山	$174.80	溫哥爾	$89.95
三藩市	$46.80	沙加市寸	$71.95
域多利	$4.60	雷振拿	$66.55
片市魯別	$44.85	都朗度	$160.30
片市佐治	$34.50	柯杜和	$173.60
片的頓	$13.50	滿地好	$181.40
錦碌	$17.00	夏路福市	$222.85
卡加利	$39.95	雪爾爾	$234.60
點間頓	$48.95	聖轉轉	$261.75

本所代理各航空公司，輪船公司客務・机票船票常便，請留意光顧，來回机票特別優待
專辦入籍移民事件代理燕梳・
同裕安公司總代理岐豐玉藥酒

中和行公司 加拿大 溫哥華
CHUNG WO HONG CO.
Phone MA. 9612
237 Powell St. Vancouver, B.C.
新到
美國各嗲苗米
祖國雜貨藥材
精選參茸玉桂
接造丸散膏丹
司理 周幹芬啟

◎域埠洪門體育會鳴謝

各界助欵買爐名錄恕不稱呼

李業森拾元　譚申五元　唐練彭
劉歡　楊深　每三元　劉炳松
林舉揖　陳欽　司徒熾　龔定榮
趙鴻欣　周朝鎬　周本初　胡彩
馬祝　甄錦　曹餘登　馬軍惠
徐洛　黃華章　福添　蔡元隆
陳宏祥　陳福如　曹秀夫　周順榮
每弍元　鍾貴墊　岑榮貴　湯惠予
馬植　葉光耀　胡維爵　周乾
黃其榮　鍾合　黃勝　黃榮蘭
鍾秀蘭　李錦　吳奕扶　陳凡
趙仕照　鄭茂　周禮垣　林鉄郎
林德旺　梁金珍　岑家振　胡祥
湯添福　劉淇浩　林文合　吳其
司徒三　梁祐遐　阮旺　林仕寃
曾玉庭　鍾合　周福榮　武添　梁章允
關祝漢　陳雲暖　梁歡　周朝鐸
黃潤週　羅景祥　陳會　祥和
林信　楊北達　黃森　崔社旋
楊東賢　羅啟　鄧解　馬恒沃
馬煥　葉茂　蘇振燃　伍想
吳棟　陳孔燦　鍾美錦　阮才
李洪　林國智　關驥　每壹元
李坤五毛五仙　曾文　李華在
黃宗　周廣和　李汝輝　伍慶
劉孔梅　陳成　李啟　每五毛